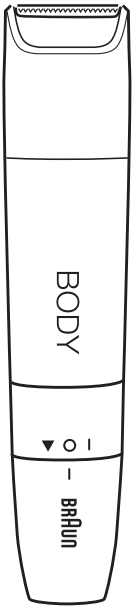
Stapled booklet, 60 x 160 mm,
56 pages (incl. 4 pages cover), 1/1c = black

BRAUN

21482891/XI-25



P&G RESTRICTED

Type 5368
www.braun.com

BS1000

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri

Deutsch	5
English	7
Français	8
Español	11
Português	12
Italiano	14
Nederlands	17
Dansk	19
Norsk	20
Svenska	22
Suomi	24
Polski	25
Český	27
Slovenčina	29
Magyar	31
Hrvatski	33
Slovenščina	35
Türkçe	36
Română	39
Ελληνικά	41
Български	43
Русский	45
Українська	48

Braun GmbH
Sulzbacher Str. 40
65824 Schwalbach am Taunus
Germany

www.braun.com
www.service.braun.com

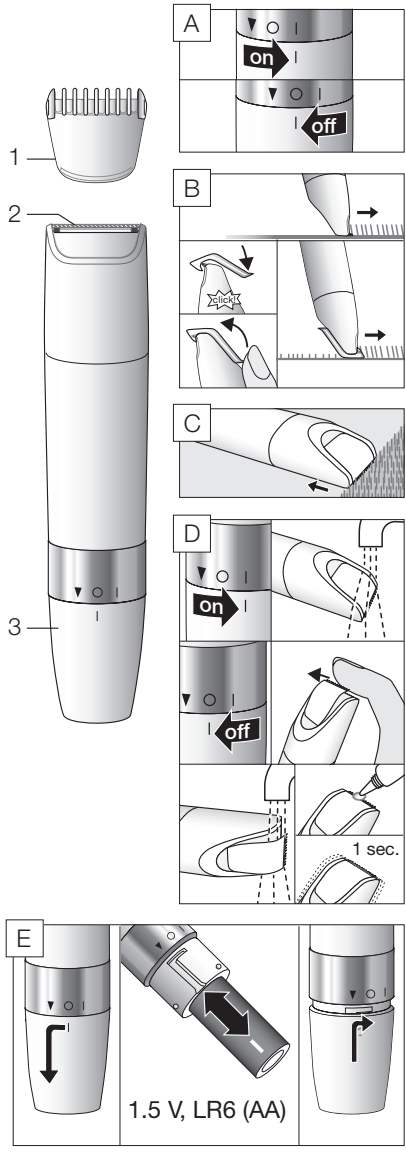
DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/PL/
CZ/SK/HU/HR/SI/TR/RO/GR/BG/RU/UA

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri

Braun Infolines

DE/AT	**00 800 27 28 64 63**
CH	**08 44 - 88 40 10**
UK	**0800 783 7010**
IE	**1 800 509 448**
FR	**0 800 944 802** (service & appel gratuits)
BE	**0 800 14 592**
ES	**900 814 208**
PT	**800 200 766**
IT	**800 440 017**
NL	**0 800-445 53 88**
LU	**800 21172**
DK	**70 15 00 13**
NO	**22 63 00 93**
SE	**020 - 21 33 21**
FI	**020 377 877**
PL	**801 127 286**
CZ	**800 113 322**
SK	**800 333 233**
HU	**(06-1) 451-1256**
HR	**01/ 6690 330**
SI	**802 822**
TR	**0850 220 09 11**
RO	**0800 890 194**
GR	**800 801 3458**
BG	**008001184973**
RU	**8 800 200 20 20**
UA	**0 800 505 000**

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 3 19.11.25 10:36



RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 4 19.11.25 10:36

Deutsch

Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie bitte die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren diese auf.

ACHTUNG



Dieses Gerät kann in der Badewanne oder Dusche verwendet werden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Dieses Gerät funktioniert mit einer LR6 AA 1,5 V Batterie.

Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen, die nicht dazu bestimmt sind. Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Gerät herauszunehmen. Batterien, die leer sind oder schon längere Zeit nicht mehr in Betrieb waren, können auslaufen. Nehmen Sie verbrauchte Batterien rechtzeitig heraus und vermeiden Sie beim Umgang mit undichten Batterien Hautkontakt. Batterien sicher entsorgen. Batterieklemmen nicht kurzschließen.

Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät nur von einer Person verwendet werden. Nicht auf gereizter Haut anwenden. Nicht mit beschädigtem Trimmerkopf verwenden.

A Verwendung
Drehen Sie die Schalterkappe (3) auf Position ...

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 5 19.11.25 10:36

«I» zum Einschalten.
«O» zum Ausschalten.

B Zum Trimmen halten Sie das Gerät senkrecht und bewegen Sie es gegen die Haarwuchsrichtung. Sie können den Trimmerkamm (1) aufsetzen, um Haare auf eine Länge von 4 mm zu kürzen.

C Zum Konturieren halten Sie das Gerät flach.

D Reinigung und Wartung
Schalten Sie das Gerät ein, um den Trimmerkopf (2) unter fließendem Leitungswasser abzuspülen. Zum gründlichen Abspülen der Innenseite das Gerät ausschalten und öffnen, indem Sie fest gegen die Trimmerzähne drücken.
Um Ihr Gerät im besten Zustand zu halten, ölen Sie den Trimmer nach dem Nassgebrauch oder der Reinigung: Tragen Sie einen Tropfen Leichtmaschinenöl auf den Trimmer auf und schalten Sie ihn dann kurz ein, damit das Öl gleichmäßig verteilt wird.

E Batteriewechsel
Drehen Sie die Schalterkappe (3) in die Stellung ▼ und öffnen Sie das Batteriefach. Achten Sie beim Batteriewechsel auf korrekte Polarität. Schließen Sie die Schalterkappe wie dargestellt und verriegeln Sie diese, indem Sie sie wieder in die Stellung «O» drehen.

Entsorgung

Das Gerät enthält eine Batterie und wiederverwertbare elektrische Bestandteile. Zum Schutz der Umwelt entsorgen Sie es bitte nicht im Hausmüll, sondern geben es bei einer lokal verfügbaren Rückgabe- und Sammelstelle ab.

Änderungen vorbehalten.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 6 19.11.25 10:36

English

Please read the user instructions carefully before using the appliance and keep them for future reference.

Warning



This appliance is suitable for use in a bath tub or shower.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This appliance operates on one LR6 (AA) type battery (1.5 V).

Do not recharge non-rechargeable batteries. Remove rechargeable batteries from the appliance before charging. Batteries may leak if empty or not used for a long time. Remove exhausted batteries in a timely manner and avoid skin contact whilst handling leaking batteries.
Dispose of batteries safely.
Do not short-circuit battery terminals.

For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
Do not use the appliance on irritated skin.
Do not use with a damaged trimmer head.

A How to use
Turn the switch cap (3) to position …
«I» to switch on.
«O» to switch off.

B For trimming, hold at an upright position and move against the direction of hair growth.
You may attach the trimming comb (1) to trim hairs down to 4 mm length.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 7 19.11.25 10:36

C For contouring, hold the appliance flat.

D Cleaning and maintenance
Switch on the appliance to rinse the trimmer head (2) with running tap water.
For a thorough rinse of the inside, switch off and open the trimmer head by firmly pushing against the teeth.
To help keep your appliance at top performance, oil the trimmer after wet usage or cleaning: Apply a drop of light machine oil on the trimmer, then briefly turn on to ensure the oil is distributed evenly.

E Battery replacement
Turn the switch cap (3) to the ▼ position and open the battery compartment. Replace the battery observing correct polarity. Close the switch cap as shown and lock it by turning it to the «O» position.

Disposal

This product contains a battery and recyclable electronic waste. To protect the environment, do not dispose of it in the household waste, but take it to appropriate local collection points for recycling.

Subject to change without notice.

Français

Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour tout besoin ultérieur.

AVERTISSEMENTS


Cet appareil peut être utilisé dans le bain ou sous la douche.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes avec une réduction des capacités

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 8 19.11.25 10:36

physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et connaissances, uniquement s'ils ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

Cet appareil fonctionne avec une pile LR6 (AA) de 1,5 V.

Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées. Les piles peuvent présenter des fuites si elles sont épuisées ou non utilisées pendant une période prolongée. Retirez les piles épuisées rapidement et évitez tout contact avec la peau lors de la manipulation de piles présentant des fuites. Jetez les piles en toute sécurité dans un endroit prévu à cet effet. Ne court-circuitez pas les pôles des piles.

Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne. N'utilisez pas l'appareil sur une peau irritée. N'utilisez pas l'appareil avec une tête de tondeuse abîmée.

A Comment l'utiliser ?
Tournez la base rotative (3) en position …
« I » pour allumer.
« O » pour éteindre.

B Pour tondre, maintenez l'appareil en position verticale et faites glisser sur la peau dans le sens contraire à la repousse des poils. Vous pouvez utiliser le sabot de tonte (1) pour couper les poils à une longueur de 4 mm.

C Pour la définition des contours, tenez l'appareil à plat.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 9 19.11.25 10:36

D Nettoyage et entretien
Allumez l'appareil pour rincer la tête de tondeuse (2) à l'eau du robinet. Pour un rinçage complet de l'intérieur, éteignez l'appareil et ouvrez la tête de la tondeuse en poussant fermement contre les dents. Pour vous aider à maintenir les performances optimales de votre appareil, huilez la tondeuse après toute utilisation sous l'eau ou après nettoyage : appliquez une goutte d'huile pour machines sur la tondeuse, puis allumez-la brièvement pour vous assurer que l'huile est répartie uniformément.

E Remplacement de la pile
Tournez la base rotative (3) sur la position ▼ et ouvrez le compartiment à pile. Remplacez la pile en respectant la polarité. Fermez la base rotative comme indiqué et verrouillez-la en la tournant sur la position « O ».

Mise au rebut

Ce produit contient une pile et/ou des déchets électriques recyclables. Pour protéger l'environnement, ne le jetez pas dans les ordures ménagères, déposez-le dans un centre de recyclage approprié.

Sujet à des modifications sans préavis.





RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 10 19.11.25 10:36

Español

Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el dispositivo y consérvelas para futuras consultas.

ADVERTENCIAS



Este aparato es apto para usarlo en la bañera o en la ducha.

Este aparato puede ser utilizado por menores, a partir de 8 años, y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida; o que tengan falta de experiencia y conocimiento; siempre que se les supervise o hayan recibido las instrucciones adecuadas para un uso seguro y que comprendan los riesgos que ello implica. Los menores no deben jugar con el aparato. Los menores no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato a menos que estén supervisados.

Este dispositivo funciona con una pila de tipo LR6 (AA) (1,5 V).

No recargue la pila no recargable. Retire la pila recargable del aparato antes de la carga. La pila podría perder líquido cuando se agote o si no ha sido usada durante un largo tiempo. Retire la pila agotada de manera periódica y evite el contacto con la piel cuando manipule una pila que esté perdiendo líquido. Deseche la pila de forma segura. No provoque un cortocircuito en los extremos de la pila.

Por razones de higiene, el aparato solo lo debe utilizar una persona. No usar el aparato sobre la piel irritada. No utilizar si el cabezal de la recortadora está dañado.

A Instrucciones de uso
Gire el capuchón interruptor (3) hasta la posición…
«I» para encender.
«O» para apagar.

B Para recortar, manténgalo hacia arriba y muévalo en la dirección contraria a la

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 11 19.11.25 10:36

del crecimiento del pelo. Puede acoplar el peine de la recortadora (1) para recortar el pelo hasta 4 mm de longitud.

C Para perfilar, mantenga el aparato recto.

D Limpieza y mantenimiento
Encienda el aparato para enjuagar el cabezal de la recortadora (2) con agua del grifo. Para un enjuagado del interior, apague y abra el cabezal de la recortadora presionando firmemente contra la lengüeta.
Para conseguir que el aparato tenga un rendimiento óptimo, lubrique la recortadora después de haberla usado en mojado y después de la limpieza: Aplique una gota de aceite lubricante suave en la recortadora; a continuación, encienda brevemente la recortadora para garantizar que el lubricante se distribuya de forma uniforme.

E Sustitución de la pila
Gire el capuchón interruptor (3) hasta la posición ▼ y abra el compartimento de la pila. Sustituya la pila teniendo en cuenta la polaridad correcta. Cierre el capuchón interruptor como se muestra y bloquéelo volviendo a girarlo hacia la posición «O».

Eliminación



Este producto contiene baterías y/o componentes eléctricos reciclables. Para proteger el medio ambiente, no deseche este aparato con los residuos domésticos al final de su vida útil. En su lugar, entréguelo en algún punto de recogida y reciclaje de residuos eléctricos disponible en su localidad.

Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Português

Antes de utilizar o aparelho, leia com atenção as instruções de utilização e guarde-as para consulta futura.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 12 19.11.25 10:36

AVISO



Este aparelho pode ser utilizado na banheira ou no duche.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções quanto à utilização segura do aparelho e que tenham compreendido os perigos envolvidos.
As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
Este aparelho funciona com uma pilha tipo LR6 (AA) (1,5 V).

Não recarregue pilhas não recarregáveis. Retire as pilhas recarregáveis do aparelho antes de serem carregadas. As pilhas podem derramar líquido se estiverem gastas ou após um longo período de inatividade. Retire as pilhas gastas de forma atempada e evite o contacto com a pele enquanto manuseia pilhas com líquido derramado. Elimine as pilhas de forma segura. Não faça uma ligação direta utilizando os terminais das pilhas.

Por motivos higiénicos, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa. Não utilize o aparelho sobre a pele irritada. Não utilizar com uma cabeça aparadora danificada.

A Como utilizar
Rode a tampa do interruptor (3) para a posição …
«I» para ligar.
«O» para desligar.

B Para aparar, segure na posição vertical e mova o aparelho contra a direção do crescimento do pelo.
Pode fixar o pente de aparar (1) para cortar os pelos até 4 mm de comprimento.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 13 19.11.25 10:36

C Para fazer os contornos, mantenha o aparelho na horizontal.

D Limpeza e manutenção
Ligue o aparelho para enxaguar a cabeça do aparador (2) com água corrente. Para um enxaguado minucioso do interior, desligue e abra a cabeça aparadora puxando firmemente.
Para ajudar a manter o desempenho superior do aparelho, lubrifique o aparador após a limpeza ou utilização com água: Aplique uma gota de óleo lubrificante no aparador e, em seguida, ligue-o por breves instantes para garantir que o óleo é distribuído uniformemente.

E Substituição da pilha
Rode a tampa do interruptor (3) para a posição ▼ e abra o compartimento da pilha. Substitua a pilha respeitando a polaridade correta. Feche a tampa do interruptor conforme ilustrado e bloqueie-a, rodando-a de volta para a posição «O».

Eliminação

Este produto contém uma pilha e/ou resíduos elétricos recicláveis. A fim de proteger o meio ambiente, não elimine o produto juntamente com o lixo doméstico. No final da sua vida útil, coloque-o num dos pontos de recolha para reciclagem.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Italiano

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per una consultazione futura.

AVVERTENZA


Questo apparecchio è adatto all'uso sotto la doccia o nella vasca da bagno.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 14 19.11.25 10:36

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale o mancanza di esperienza e informazioni, purché siano supervisionati da qualcuno o abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'utilizzo corretto dell'apparecchio e siano a conoscenza dei rischi derivanti dall'utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

Questo apparecchio funziona con una batteria LR6 AA da 1,5 V.

Le batterie non ricaricabili non vanno ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dall'apparecchio prima di essere ricaricate. Le batterie possono perdere liquido se esauste o non utilizzate per molto tempo. Rimuovere le batterie esauste in modo tempestivo ed evitare il contatto con la pelle mentre si maneggiano batterie che perdono liquido. Smaltire le batterie in sicurezza. Non mandare in corto circuito i terminali della batteria.

Per motivi igienici, l'apparecchio deve essere utilizzato da una sola persona. Non utilizzare l'apparecchio sulla pelle irritata. Non utilizzare se la testina del rifinitore è danneggiata.

A Modalità d'uso
Ruotare l'interruttore (3) in posizione ...
«I» per accendere.
«O» per spegnere.

B Per radere, mantenere il dispositivo in posizione verticale e muoverlo in direzione opposta alla crescita dei peli. È possibile posizionare il pettine rifinitore (1) per tagliare i peli fino a 4 mm di lunghezza.

C Per modellare, mantenere il dispositivo in piano.

D Pulizia e manutenzione
Accendere il dispositivo per sciacquare la

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 15 19.11.25 10:36

testina del rifinitore (2) con acqua corrente. Per un risciacquo accurato delle parti interne, spegnere il dispositivo e aprire la testina del rifinitore premendo contro i denti.
Per aiutare a mantenere alte le prestazioni del dispositivo, lubrificare il rifinitore dopo la pulizia o l'utilizzo sotto l'acqua. Applicare una goccia di olio lubrificante sul rifinitore, quindi accenderlo per pochi secondi per garantire una distribuzione uniforme dell'olio.

E Sostituzione della batteria
Ruotare l'interruttore (3) sulla posizione ▼ e aprire il vano batterie. Sostituire le batterie facendo attenzione a rispettare le polarità. Chiudere il copri-interruttore come mostrato e bloccarlo riportandolo in posizione «O».

Smaltimento

Questo prodotto contiene batterie e/o rifiuti elettrici riciclabili. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m^2 è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 16 19.11.25 10:36

possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Soggetto a modifica senza preavviso.

Nederlands

Lees deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig door voor gebruik van het apparaat en bewaar voor toekomstig gebruik.

WAARSCHUWING



Dit apparaat is geschikt voor gebruik in bad of douche.

Dit apparaat is geschikt voor gebruik door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring of kennis, indien zij het gebruiken onder begeleiding en instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan inzien. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden zonder toezicht.

Dit apparaat werkt op een LR6 (AA) batterij (1,5 V).

Laad niet-oplaadbare batterijen niet op. Verwijder oplaadbare batterijen vóór het opladen uit het apparaat. De batterijen kunnen lekken als ze leeg zijn of lange tijd niet gebruikt worden. Verwijder lege batterijen tijdig en vermijd contact met de huid tijdens het verwijderen van lekkende batterijen. Batterijen veilig afvoeren. Voorkom kortsluiten van de accupolen.

Om hygiënische redenen mag het apparaat alleen door één persoon worden gebruikt. Gebruik het apparaat niet op een geïrriteerde huid. Niet gebruiken met een beschadigd trimmerhoofd.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 17 19.11.25 10:36

A Gebruiksaanwijzing
Draai de schakelaardop (3) naar de stand …
«I» om in te schakelen.
«O» om uit te schakelen.

B Voor trimmen, rechtop houden en tegen de richting van de haargroei bewegen. Je kunt de trimkam (1) bevestigen om haartjes te trimmen tot een lengte van 4 mm.

C Houd het apparaat plat voor contouren.

D Reiniging en onderhoud
Schakel het apparaat in om het trimmerhoofd (2) met stromend kraanwater te spoelen. Om de binnenkant grondig te reinigen, schakel je het apparaat uit en open je het trimmerhoofd door stevig tegen de tandjes te duwen.
Om je apparaat op topprestaties te houden, olie de trimmer na nat gebruik of reiniging: Breng een druppel lichte machineolie aan op de trimmer en zet dan kort aan om te zorgen dat de olie gelijkmatig wordt verdeeld.

E Batterij vervangen
Draai de schakelaardop (3) naar de stand ▼ en open het batterijcompartiment. Vervang de batterij en let hierbij op de polariteit. Sluit de dop van de schakelaar zoals afgebeeld en vergrendel hem door hem terug te draaien in de «O»-stand.

Weggooien

Dit product bevat een batterij en/of recyclebaar elektrisch afval. Gooi ter bescherming van het milieu dit apparaat niet bij het huishoudelijk afval, maar breng het naar de daarvoor bestemde lokale inzamelpunten voor recycling.

Wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving voorbehouden.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 18 19.11.25 10:36

Dansk

Læs omhyggeligt denne brugervejledning, før apparatet tages i brug, og behold den til senere brug.

ADVARSEL



Dette apparat kan anvendes i badekar eller brusebad.

Dette apparat kan anvendes af børn, der er fyldt mindst 8 år, samt personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og kendskab, hvis de er under opsyn eller har modtaget vejledning omkring sikker anvendelse af apparatet og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Dette apparat kører på et LR6 (AA)-batteri på 1,5 V.
Undgå at genoplade ikke-genopladelige batterier. Fjern genopladelige batterier fra apparatet før opladning. Batterier kan lække, hvis de er slidt op eller ikke bliver brugt i længere tid. Fjern udtjente batterier på behørig vis, og undgå kontakt med huden, når du håndterer batterier, der lækker. Bortskaf batterierne på sikker vis. Undgå at kortslutte batteriernes poler.

Af hygiejniske årsager bør apparatet kun bruges af én person. Apparatet må ikke anvendes på irriteret hud.
Må ikke bruges med et beskadiget trimmerhoved.

A Sådan bruges det
Drej knappen (3) til position …
«I» for at tænde.
«O» for at slukke.

B For at trimme holdes apparatet lodret og bevæges imod hårets vokseretning. Du kan montere trimmekammen (1) for at trimme hår ned til 4 mm.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 19 19.11.25 10:36

C For at skabe konturer holdes apparatet fladt.

D Rengøring og vedligeholdelse
Tænd apparatet for at rense trimmerhovedet (2) under rindende vand. For en grundig rengøring af apparatet indvendig slukkes det, hvorefter trimmerhovedet åbnes ved med fast hånd at trykke mod kammens tænder.
For at hjælpe med at holde dit apparat i topform olieres trimmeren efter brug med vand eller rengøring:
Dryp en dråbe let maskinolie på trimmeren, og tænd den derefter kort for at sikre, at olien fordeles jævnt.

E Udskiftning af batteri
Drej knappen (3) til positionen ▼, og åbn batteridækslet. Udskift batteriet og kontrollér, at polerne vender korrekt. Luk kontakten som vist, og lås den ved at dreje den tilbage til positionen «O».

Bortskaffelse

Dette produkt indeholder et batteri og/eller genanvendeligt elektrisk affald. For at beskytte miljøet må det ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal i stedet bringes til et passende lokalt genbrugscenter.

Kan ændres uden varsel.

Norsk

Les hele bruksanvisningen grundig før du tar produktet i bruk, og ta vare på den til senere bruk.

ADVARSEL


Apparatet kan brukes både i badekaret og dusjen.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 20 19.11.25 10:36

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de gis tilsyn, innføring eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet, og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.

Apparatet opererer på ett LR6 (AA)-type batteri (1,5 V).

Ikke lad opp ikke-oppladbare batterier. Fjern oppladbare batterier fra apparatet før lading. Batterier kan lekke hvis de er tomme eller i lengre tid ikke brukes. Fjern utgåtte batterier i tide og unngå hudkontakt når du håndterer lekkende batterier. Kast batteriene på en sikker måte. Ikke kortslutt batteriterminalene.

Av hygieniske grunner bør apparatet kun brukes av én person. Ikke bruk apparatet på irritert hud.
Må ikke brukes med et skadet trimmerhode.

A Hvordan du bruker det
Vri bryterknappen (3) til posisjon …
«I» for å skru på.
«O» for å skru av.

B For trimming, hold apparatet rett opp og ned og beveg det mot hårvekstens retning. Du kan feste trimmekammen (1) for å trimme hårene ned til 4 mm lengde.

C For konturforming, hold apparatet flatt.

D Rengjøring og vedlikehold
Skru på apparatet for å skylle trimmerhodet (2) med rennende kranvann. For en grundig skylling av innsiden, skru det av og åpne trimmerhodet ved et fast skyvegrep mot tennene.
For å hjelpe til å holde apparatet i topp stand, kan du olje trimmeren etter våtbruk eller rengjøring: Påfør en dråpe lett maskinolje på trimmeren, og skru deretter

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 21 19.11.25 10:36

apparatet på et kort øyeblikk for å sikre at oljen blir jevnt fordelt.

E Batteriutskiftning
Vri bryterknappen (3) til ▼-posisjon og åpne batterirommet. Bytt ut batteriet og sett det inn riktig vei. Lukk bryterknappen som vist og lås den ved å vri den tilbake til posisjon «O».

Kasting

Dette produktet inneholder et batteri og/eller resirkulerbart elektrisk avfall. For å beskytte miljøet bør apparatet ikke kastes i husholdnings-avfallet, men leveres til et lokalt innleveringssted for gjenvinning.

Med forbehold om endringer.

Svenska

Läs igenom dessa instruktioner noga innan du använder apparaten och spara dem för framtida bruk.

VARNING


Denna apparat kan användas i badkar eller dusch.

Denna apparat kan användas av barn från åtta år och uppåt samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om det sker under tillsyn eller med instruktioner för säker användning av apparaten och de förstår riskerna det kan innebära. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

Apparaten drivs med ett 1,5 V batteri LR6 (AA).

Icke-laddningsbara batterier får inte lad-

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 22 19.11.25 10:36

das. Ta ur uppladdningsbara batterier ur apparaten före laddning. Batterier kan läcka om de är urladdade eller inte har använts på länge. Ta ur tomma batterier i god tid och undvik kontakt med huden vid hantering av batterier som har läckt. Kassera batterierna på ett säkert sätt. Kortslut inte batteripolerna.

Av hygienskäl bör apparaten endast användas av en person. Använd inte apparaten på irriterad hud.
Använd inte med skadat trimmerhuvud.

A Hur du använder den
Sätt brytarhatten (3) i läget…
«I» för att slå på.
«O» för att stänga av.

B För trimning – Håll i upprätt läge och flytta mot hårets växtriktning. Trimmerkammen (1) kan monteras för trimning av hår ner till 4 mm längd.

C För kantklippning – håll apparaten vågrätt.

D Rengöring och skötsel
Slå på apparaten under rinnande vatten för att rensa trimmerhuvudet (2). För grundlig rensning inuti, stäng av och öppna trimmerhuvudet genom ett stadigt tryck på flikarna.
För att bibehållas i gott skick bör trimmern oljas efter våt användning och rengöring: Applicera en droppe tunnflytande mineralolja på trimmern och slå sedan på den ett ögonblick så att oljan fördelas jämnt.

E Batteribyte
Sätt brytarhatten (3) i ▼-läget och öppna batterifacket. Byt ut batteriet med korrekt polaritet. Stäng brytarhatten enligt figur och lås genom att vrida tillbaka det till läget «O».

Kassering
Produkten innehåller batterier och/eller återvinningsbart elavfall. Skydda miljön genom att inte kasta



RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 23 19.11.25 10:36

den i hushållssoporna, utan lämna den till lämplig uppsamlingsstation för återvinning.

Kan ändras utan föregående meddelande.

Suomi

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

VAROITUS



Tämä laite soveltuu käytettäväksi kylpyammeessa tai suihkussa.

Yli 8-vuotiaat lapset sekä fyysisesti vammaiset, aisti- tai kehitysvammaiset henkilöt tai henkilöt, joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai taitoa, voivat käyttää tätä laitetta, jos heille annetaan laitteen turvallista käyttöä koskevaa opastusta ja ohjeita ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän tekemää huoltoa ilman valvontaa.
Tämä laite toimii yhdellä LR6 (AA) -paristolla (1,5 V).
Älä lataa ei-ladattavia paristoja. Poista uudelleen ladattavat paristot laitteesta ennen lataamista. Paristot voivat vuotaa, jos ne ovat tyhjiä tai niitä ei käytetä pitkään aikaan. Poista tyhjentyneet paristot ajoissa ja vältä ihokosketusta käsitellessäsi vuotavia paristoja. Hävitä paristot turvallisella tavalla. Älä aiheuta oikosulkua pariston liittimien välille.

Hygieniasyistä ainoastaan yhden henkilön tulisi käyttää laitetta. Älä käytä laitetta ärtyneellä iholla.
Älä käytä vahingoittuneen trimmeripään kanssa.

A Laitteen käyttö
Käännä kytkinnuppi (3) asentoon ...

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 24 19.11.25 10:36

«I» kytkeäksesi laitteen päälle.
«O» kytkeäksesi laitteen pois päältä.

B Trimmausta varten pidä laitetta pystyasennossa ja liikuta sitä karvojen kasvusuunnan vastaisesti. Voit myös kiinnittää trimmauskamman (1) trimmataksesi karvat 4 mm:n pituuteen.

C Ääriviivojen ajamista varten pidä laitetta ihon myötäisesti.

D Puhdistus ja huolto
Kytke laite päälle huuhdellaksesi trimmeripään (2) juoksevalla hanavedellä. Sisäpuolen huuhtelemiseksi läpikotaisin kytke laite pois päältä ja avaa trimmeripää painamalla hampaita vasten.
Laitteen suorituskyvyn ylläpitämiseksi öljyä trimmeri märkäkäytön tai puhdistamisen jälkeen: Laita pisara kevyttä koneöljyä trimmeriin ja käynnistä laite sen jälkeen hetkeksi varmistaaksesi, että öljy leviää tasaisesti.

E Akun vaihto
Käännä kytkinnuppi (3) ▼ -asentoon ja avaa paristotila. Vaihda paristo huomioiden oikea napaisuus. Sulje kytkinnuppi kuvassa esitetyllä tavalla ja lukitse se kääntämällä se takaisin «O»-asentoon.

Hävittäminen

Tuote sisältää pariston ja/tai kierrätettävää elektroniikkajätettä. Älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana, vaan vie se paikalliseen keräyspisteeseen kierrätettäväksi.
Näin autat suojelemaan ympäristöä.

Tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Polski

Prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję przed użyciem i zachować ją na przyszłość.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 25 19.11.25 10:36

OSTRZEŻENIE



Urządzenia można używać w wannie bądź pod prysznicem.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby niemające wystarczającego doświadczenia ani wiedzy, o ile są nadzorowane albo zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania tego urządzenia i są świadome istniejących zagrożeń. Nie wolno zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Urządzenie jest zasilane przez jedną baterię LR6 (AA) o napięciu 1,5 V.

Baterii jednorazowych nie należy ładować. Przed ładowaniem należy wyjąć akumulatory z urządzenia. Baterie mogą się wylać, gdy ulegną wyczerpaniu lub gdy długo nie będą użytkowane. Zużyte baterie należy niezwłocznie wyjąć oraz unikać kontaktu nieszczelnych baterii ze skórą. Zużyte baterie należy w bezpieczny sposób zutylizować. Nie należy powodować zwarcia biegunów baterii.
Ze względów higienicznych urządzenie powinno być użytkowane tylko przez jedną osobę. Nie stosować urządzenia na podrażnioną skórę. Nie stosować z uszkodzoną głowicą trymera.

A Sposób używania
Ustaw przełącznik (3) w pozycji…
«I», aby włączyć urządzenie.
«O», aby wyłączyć urządzenie.

B W celu przycinania trzymaj urządzenie w pozycji pionowej i przesuwaj je w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów. Możesz założyć nasadkę do przycinania (1), aby przyciąć zarost do długości 4 mm.

C W celu konturowania trzymaj urządzenie w pozycji poziomej.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 26 19.11.25 10:36

D Czyszczenie i konserwacja
Włącz urządzenie, aby opłukać głowicę trymera (2) pod bieżącą wodą. Aby dokładnie opłukać urządzenie w środku, wyłącz je i otwórz głowicę trymera, mocno naciskając ząbki przycinające.
W celu utrzymania optymalnej pracy urządzenia należy smarować trymer olejem po użytkowaniu na mokro lub czyszczeniu: Nałóż kroplę lekkiego oleju maszynowego na trymer, a następnie na chwilę włącz urządzenie, aby mieć pewność, że olej zostanie równo rozprowadzony.

E Wymiana baterii
Ustaw przełącznik (3) w pozycji ▼ i otwórz komorę na baterie. Przy wymianie baterii należy zachować biegunowość. Zamknij przełącznik tak, jak przedstawiono na rysunku, i zablokuj go, obracając przełącznik z powrotem do pozycji «O».

Utylizacja

Produkt zawiera akumulator i/lub odpady elektryczne podlegające recyklingowi. W celu ochrony środowiska urządzenia tego nie należy usuwać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego, lecz należy je oddać do recyklingu w odpowiednim lokalnym punkcie odbioru odpadów.

Zastrzega się prawo do dokonywania zmian.

Český

Před použitím přístroje si, prosím, pečlivě prostudujte tyto pokyny a uschovejte je pro pozdější použití.

UPOZORNĚNÍ


Tento přístroj je možné používat ve vaně nebo ve sprše.

Děti starší 8 let a osoby se sníženou fyzickou pohyblivostí, schopností vnímání

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 27 19.11.25 10:36

či mentálním zdravím a osoby bez zkušeností nebo odpovídajícího povědomí mohou tento spotřebič používat pod dohledem nebo po obdržení pokynů k bezpečnému používání a seznámení se s možnými riziky. Spotřebič není určen jako hračka pro děti. Čištění a údržbu přístroje nesmí provádět děti bez dozoru.

Přístroj funguje s jednou baterií typu LR6 (AA, 1,5 V).

Nedobíjejte baterie, které nejsou určeny k dobíjení. Před nabíjením vyjměte dobíjecí baterie z přístroje. Pokud jsou baterie vybité nebo se přístroj dlouho nepoužívá, může dojít k úniku bateriové kapaliny. Vybité baterie co nejdříve vyjměte a při manipulaci s vyteklými bateriemi zabraňte styku s pokožkou. Baterie zlikvidujte bezpečným způsobem. Nezkratujte svorky baterie.

Z hygienických důvodů by přístroj měla používat pouze jedna osoba. Přístroj nepoužívejte na podrážděnou pokožku. Nepoužívejte, pokud je hlava zastřihovače poškozená.

A Návod k použití
Víčko s přepínačem (3) otočte do polohy...
«I» – zapnuto.
«O» – vypnuto.

B Pro zastřihování držte přístroj ve svislé poloze a pohybujte s ním proti směru růstu chloupků. Chcete-li chloupky zastřihnout do délky 4 mm, můžete k přístroji připevnit zastřihovací hřeben (1).

C Pro konturování držte přístroj naplocho.

D Čištění a údržba
Zapněte přístroj a opláchněte hlavu zastřihovače (2) tekoucí vodou. Chcete-li řádně opláchnout vnitřní část hlavy zastřihovače, vypněte přístroj a přitlačte směrem proti zoubkům hlavy zastřihovače, čímž ji otevřete.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 28 19.11.25 10:36

Chcete-li přístroj udržet v perfektním stavu, zastřihovač po použití namokro nebo po čištění naolejujte: Na zastřihovač naneste lehký strojní olej. Poté přístroj krátce zapněte, abyste zajistili rovnoměrnou distribuci oleje.

E Výměna baterie
Otočte víčkem s přepínačem (3) do pozice ▼ a otevřete prostor pro baterii. Vyměňte baterii, dodržte přitom správnou polaritu. Zavřete víčko s přepínačem a uzamkněte je otočením zpět do pozice «O».

Likvidace

Tento výrobek obsahuje akumulátory a/nebo recyklovatelný elektrický odpad. Chraňte životní prostředí, nevyhazujte přístroj do směsného komunálního odpadu, ale předejte jej k recyklaci na příslušné sběrné místo.
q
Může se bez upozornění změnit.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 70 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Slovenčina

Pred použitím spotrebiča si starostlivo prečítajte tieto pokyny a odložte si ich, aby ste si ich mohli prečítať aj v budúcnosti.

VAROVANIE


Tento spotrebič je vhodný na použitie vo vani a v sprche.

Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou pohyblivosťou, schopnosťou vnímania alebo mentálnym zdravím alebo bez skúsenosti, alebo zodpovedajúceho povedomia, môžu tento prístroj používať pod dohľadom alebo po prijatí pokynov na jeho bezpečné používanie a po uvedomení si možných

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 29 19.11.25 10:36

rizík. Dbajte na to, aby sa deti nehrali so spotrebičom. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dohľadu.

Tento spotrebič napája jedna batéria typu LR6 (AA, 1,5 V).

Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú nabíjateľné. Nabíjateľné batérie pred nabíjaním odstráňte zo spotrebiča. Ak sú batérie vybité alebo sa dlho nepoužívajú, môžu vytiecť. Vybité batérie pravidelne vymieňajte a v prípade manipulácie s vytekajúcimi batériami sa vyhnite kontaktu s pokožkou. Batérie likvidujte bezpečne. Batérie neskratujte.

Z hygienických dôvodov by mala tento spotrebič používať len jedna osoba. Spotrebič nepoužívajte na podráždenej pokožke. Nepoužívajte, ak je hlavica zastrihávača poškodená.

A Používanie
Otočte prepínací uzáver (3) do polohy...
«I» pre zapnutie.
«O» pre vypnutie.

B V prípade zastrihávania držte v zvislej polohe a posúvajte proti smeru rastu chĺpkov. Môžete pripojiť zastrihávací hrebeň (1) pre zastrihnutie chĺpkov do dĺžky 4 mm.

C V prípade tvarovania držte spotrebič v rovine.

D Čistenie a údržba
Spotrebič zapnite a hlavicu zastrihávača (2) opláchnite pod tečúcovou vodou. Dôkladné očistenie vnútra vykonajte po vypnutí a otvorení hlavice zastrihávača pevným zatlačením proti zúbkom.
V záujme zachovania skvelého výkonu vášho spotrebiča naolejujte zastrihávač po použití namokro alebo po čistení: Naneste kvapku strojového oleja na zastrihávač a potom ho nakrátko zapnite, aby sa olej rovnomerne rozptýlil.

E Výmena batérie
Otočte prepínací uzáver (3) do polohy ▼ a otvorte priehradku na batériu. Vymeňte

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 30 19.11.25 10:36

batériu a všímajte si správnu polaritu. Zavrite prepínací uzáver podľa obrázka a uzamknite ho otočením späť do polohy «O».

Likvidácia



Tento prístroj obsahuje batérie a/alebo recyklovateľný elektronický odpad. V záujme ochrany životného prostredia ho nelikvidujte v komunálnom odpade, ale ho zaneste na príslušné zberné miesto na recykláciu.

Informácie sa môžu zmeniť bez upozornenia.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 70 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Magyar

Kérjük, a készülék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, és őrizze meg, mert később szüksége lehet rá.

FIGYELMEZTETÉS



Ez a készülék használható a fürdőkádban vagy a zuhany alatt.

A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve mozgásszervi, érzékszervi vagy értelmi fogyatékkal élő vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy olyan esetben, ha előtte elmagyarázták nekik a készülék biztonságos kezelésének módját, és megértették a használattal fellépő kockázatokat. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
A készülék egy darab LR6 (AA) típusú 1,5 V-os elemmel működik.

Ne töltse újra a nem újratölthető elemeket.Az újratölthető elemeket töltés előtt

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 31 19.11.25 10:36

vegye ki a készülékből. A lemerült vagy hosszú ideig nem használt elemek szivároghatnak.
lemerült elemeket időben távolítsa el, és ügyeljen arra, hogy a szivárgó elemek ne érintkezzenek a bőrrel. Az elemeket biztonságosan ártalmatlanítsa.
Ne zárja rövidre az elemek érintkezőit.

Higiéniai okokból a készüléket csak egy ember használja. Irritált bőrön ne használja a készüléket.
Ne használja meghibásodott trimmelőfejjel.

A használat módja
Állítsa a kapcsolófeltétet (3) az …
«I» állásba a bekapcsoláshoz.
«O» állásba a kikapcsoláshoz.

B A nyíráshoz tartsa függőleges helyzetben és mozgassa a szőr növekedésével ellentétes irányba.Csatlakoztassa a szakállvágó fésűt (1) a szőr 4 mm hosszúságúra történő lenyírásához.

C Kontúrok kialakításához tartsa a készüléket vízszintesen.

D Tisztítás és karbantartás
Kapcsolja be a készüléket a trimmelőfej (2) leöblítéséhez, és tartsa folyó csapvíz alá.A belső részegységek alapos leöblítéséhez kapcsolja ki a készüléket, és a fogak erős megnyomásával nyissa ki a trimmelőfejet.
A készülék optimális teljesítményének fenntartása érdekében olajozza meg a trimmelőt nedves használat vagy tisztítás után:Egy cseppnyi könnyű gépolajjal olajozza meg a trimmelőt, majd rövid időre kapcsolja be a készüléket az olaj egyenletes eloszlása érdekében.

E Elem cseréje
Állítsa a kapcsolófeltétet (3) a ▼ pozícióba és nyissa ki az elemrekeszt.Cserélje ki az elemet, és ügyeljen a polaritásra.
Csukja be a kapcsolófeltétet az ábrának

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 32 19.11.25 10:36

megfelelően és állítsa vissza «O» pozícióba a lezáráshoz.

Ártalmatlanítás



Az eszköz elemet és/vagy újrahasznosítható elektronikai hulladékot tartalmaz.A környezet védelme érdekében ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt, hanem vigye el a megfelelő helyi gyűjtőpontokra újrahasznosítás céljából.

A változtatás jogát fenntartjuk.

Hrvatski

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte upute za upotrebu i sačuvajte ih za ubuduće.

UPOZORENJE



Ovaj uređaj prikladan je za upotrebu u kadi ili pod tušem.

Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno dostatno iskustvo i znanje, pod uvjetom da su pod nadzorom odrasle osobe ili da im je objašnjeno kako se uređaj upotrebljava na siguran način tako da u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom upotrebe. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj bez nadzora.

Uređaj radi s jednom LR6 (AA) baterijom (1,5 V).

Nemojte puniti baterije koje nisu punjive. Punjive baterije izvadite iz uređaja prije nego što ih stavite puniti. Baterija može procuriti ako je prazna ili se ne upotrebljava dulje vrijeme. Pravodobno izvadite istrošene baterije i izbjegavajte kontakt s

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 33 19.11.25 10:36

kožom ako rukujete baterijama koje cure. Baterije odložite na siguran način. Nemojte kratko spajati polove baterija.

Iz higijenskih razloga uređaj treba upotrebljavati samo jedna osoba. Ne upotrebljavajte uređaj na iritiranoj koži. Nemojte upotrebljavati glavu trimera ako je oštećena.

A Način uporabe
Okrenite poklopac prekidača (3) u položaj…
«I» za uključivanje.
«O» za isključivanje.

B Za podrezivanje držite u uspravnom položaju i pomičite u smjeru suprotnom od rasta dlačica. Možete pričvrstiti češljić za podrezivanje (1) kako biste podrezali dlačice na duljinu od 4 mm.

C Kako biste izbrijali konture držite uređaj ravno.

D Čišćenje i održavanje
Uključite uređaj da biste isprali glavu trimera (2) vodom iz slavine. Kako biste uređaj temeljito isprali iznutra isključite ga i otvorite glavu trimera tako da čvrsto pritisnete zupce.
Kako bi uređaj uvijek davao najbolje rezultate, podmažite trimer nakon mokre uporabe ili čišćenja: Nanesite kap laganog strojnog ulja na trimer, a zatim ga nakratko uključite kako biste bili sigurni da se ulje ravnomjerno rasporedilo.

E Zamjena baterije
Okrenite poklopac prekidača (3) u položaj ▼ i otvorite pretinac za baterije. Zamijenite baterije pazeći na ispravan polaritet. Zatvorite poklopac baterije na prikazan način i zaključajte ga tako da vratite u položaj «O».

Odlaganje
Proizvod sadrži baterije i/ili elektronički otpad koji se može reciklirati. Kako biste zaštitili okolinu, nemojte ga odlagati u komunalni



RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 34 19.11.25 10:36

otpad već ga odnesite na odgovarajuća mjesta za prikupljanje otpada za reciklažu. Podložno promjenama bez prethodne najave.

Slovenščina

Pred uporabo naprave natančno preberite ta uporabniška navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.

OPOZORILO



Napravo lahko uporabljate v kadi ali pod tušem.

Otroci, starejši od 8 let ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko to napravo uporabljajo pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naprave ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.

Naprava deluje z eno baterijo LR6 (AA) tipa (1,5 V).

Baterij za enkratno uporabo ne polnite znova. Polnilne baterije morate pred polnjenjem odstraniti iz naprave. Če se naprava dlje časa ne uporablja, lahko iz baterije uhaja tekočina. Prazne baterije pravočasno odstranite ter se med rokovanjem z baterijami, ki puščajo, izogibajte stiku s kožo. Baterije varno zavrzite. Baterijske sponke postavite tako, da kratek stik ni mogoč.

Iz higienskih razlogov mora napravo uporabljati samo ena oseba. Naprave ne uporabljajte na razdraženi koži. Ne uporabljajte s poškodovano glavo prirezovalnika.

A Uporaba naprave
Konico stikala (3) obrnite v lego …
«I» za vklop.
«O» za izklop.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 35 19.11.25 10:36

B Za prirezovanje napravo držite navpično in jo premikajte v nasprotni smeri rasti dlak. Priklopite lahko prirezovalni glavnik (1) in ga nastavite za prirezovanje dlak na dolžino 4 mm.

C Za oblikovanje napravo držite vodoravno.

D Čiščenje in vzdrževanje
Da prirezovalnik (2) splaknete pod tekočo vodo, vključite napravo. Za temeljito splakovanje notranje strani naprave jo izključite in glavo prirezovalnika odprite tako, da čvrsto pritisnete na zobnike.
Da ohranite vrhunsko delovanje naprave, prirezovalnik po mokri uporabi ali čiščenju naoljite: Na prirezovalnik kanite kapljico lahkega strojnega olja in napravo na kratko vključite, da se olje enakomerno porazdeli.

E Zamenjava baterije
Konico stikala (3) obrnite na položaj ▼ ter odprite razdelek za baterije. Zamenjajte baterijo in pazite na pravilno polarnost. Zaprite pokrov stikala, kot je prikazano, ter ga zaklenite z zasukom nazaj na položaj «O».

Odlaganje

Izdelek vsebuje baterijo in/ali električne odpadke, ki jih je mogoče reciklirati. Za zaščito okolja naprave ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč jo odnesite na ustrezno lokalno zbirno mesto za recikliranje.

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

Türkçe

Cihazı kullanmaya başlamadan önce lütfen kullanma talimatlarını dikkatlice okuyun ve ileride ihtiyaç duyduğunuzda okumak üzere saklayın.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 36 19.11.25 10:36

UYARI



Bu cihaz küvette veya duşta kullanmaya uygundur.
Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Fiziksel, duyusal ve zihinsel kapasitesi kısıtlı veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirildikten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararları kavradıktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Bu cihaz bir adet LR6 (AA) pil ile çalışır (1,5 V).

Şarj edilebilir olmayan pilleri şarj etmeyin. Şarj edilebilir pilleri şarj edilmeden önce cihazdan çıkarın. Boş veya uzun süre kullanılmayan piller, sızıntı yapabilir. Biten pilleri zamanında çıkarın ve sızıntı yapan pilleri tutarken cilt ile temasından kaçının. Pilleri güvenli bir şekilde atın. Pil terminallerine kısa devre yaptırmayın.

Hijyenik sebeplerden dolayı, cihaz yalnızca bir kişi tarafından kullanılmalıdır. Cihazı tahriş olmuş cilt üzerinde kullanmayın. Zarar görmüş düzeltici başlık kullanmayın.

A Nasıl kullanılır
Açma kapatma kapağını (3) şu pozisyona döndürün...
Açmak için «I».
Kapatmak için «O».

B Düzeltme için, dik bir pozisyonda tutun ve tüyün uzama yönünün tersine doğru hareket ettirin. Tüyleri 4 mm'ye kadar kısaltmak için düzeltici tarağı (1) takabilirsiniz.

C Kontür için, cihazı düz tutun.

D Temizleme ve bakım
Düzeltici başlığı (2) akan musluk suyu altında durulamak için cihazı açın. İç kısmın tam durulanması için, kapatın, dişlere doğru sıkıca bastırarak düzeltici başlığı açın.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 37 19.11.25 10:36

Cihazınızın üstün performansını korumak için, ıslak kullanım veya temizlemeden sonra düzelticiyi yağlayın: Düzelticiye bir damla hafif makine yağı uygulayın ve yağın dengeli bir şekilde dağılmasını sağlamak için kısa bir süre açın.

E Pil değişimi
Açma kapatma kapağını(3), ▼ pozisyonuna getirin ve pil bölmesini açın. Kutupların doğru olmasına dikkat ederek pili değiştirin. Gösterildiği gibi açma kapatma kapağını kapatın ve «O» pozisyonuna geri döndürerek kilitleyin.

Ürünü Atma
Bu ürün bir pil ve geri dönüştürülebilir elektrikli atık içerir. Çevresel koruma için evsel atıklarla birlikte atmayın ancak geri dönüşüm için bölgenizdeki toplama noktalarına götürün.



Bu bilgiler bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 5 yıldır.

AEEE Yönetmeliğine uygundur.

Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:
Braun GmbH
Sulzbacher Str. 40
65824 Schwalbach am Taunus
Germany

İthalatçı Firma:
Procter & Gamble
Tüketim Malları Sanayi A.Ş.
Nida Kule – Kuzey,
Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3
34746 Ataşehir, İstanbul
tarafından ithal edilmiştir.
P&G Tüketici İlişkileri: 08502200911
www.pg.com.tr

TÜKETİCİNİN HAKLARI
Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 38 19.11.25 10:36

Tuketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, c) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Tüketici; şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilir. Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri Merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz.
tr.braun.com/tr-tr

Română

Vă rugăm să citiţi cu atenţie instrucţiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul şi să le păstraţi pentru consultări viitoare.

AVERTIZARE



Acest aparat este adecvat pentru utilizare în cada de baie sau la duş.
Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste peste 8 ani, de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum şi de persoane fără experienţă şi cunoştinţe, cu condiţia să fie supravegheate, să primească instrucţiuni privind utilizarea în siguranţă a aparatului şi să înţeleagă posibilele riscuri. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curăţarea şi întreţinerea nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.

Acest aparat funcţionează cu o baterie LR6 (AA) de 1,5 V.

Este interzisă reîncărcarea bateriilor nereîncărcabile. Îndepărtaţi bateriile reîncărcabile din aparat înainte de a fi încărcate. Pot avea loc scurgeri ale bateriei dacă aceasta este descărcată sau nu este utilizată o pe-

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 39 19.11.25 10:36

rioadă lungă de timp. Îndepărtaţi bateriile descărcate în timp util şi evitaţi contactul cu pielea în timp ce manipulaţi bateriile cu scurgeri. Eliminaţi bateriile în siguranţă. Nu scurtcircuitaţi terminalele bateriei.

Din motive de igienă, aparatul trebuie utilizat doar de o singură persoană. Nu utilizaţi aparatul pe pielea iritată.
A nu se utiliza cu un cap deteriorat al aparatului de tuns.

A Mod de utilizare
Rotiţi capacul comutatorului (3) în poziţia ...
«I» pentru a porni.
«O» pentru a opri.

B Pentru tuns, ţineţi în poziţie verticală şi deplasaţi în sensul opus direcţiei de creştere a părului. Puteţi ataşa pieptenul pentru tuns (1) pentru a tăia firele de păr la lungimea de până la 4 mm.

C Pentru conturare, ţineţi dispozitivul culcat.

D Curăţare şi întreţinere
Porniţi aparatul pentru a clăti capul de tuns (2) cu apă de la robinet. Pentru o clătire completă a interiorului, opriţi şi deschideţi capul de tuns apăsând ferm pe dinţi.
Pentru a ajuta la menţinerea performanţei superioare a aparatului, aplicaţi ulei pe aparatul de tuns după utilizarea pe piele umedă sau curăţare: Aplicaţi o picătură de ulei uşor pentru mecanisme pe aparatul de tuns, apoi porniţi-l, pentru a vă asigura că uleiul este distribuit uniform.

E Înlocuirea bateriei
Rotiţi capacul comutatorului (3) în poziţia ▼ şi deschideţi compartimentul bateriei. Înlocuiţi bateria respectând polaritatea corectă. Închideţi capacul comutatorului conform ilustraţiei şi blocaţi-l rotindu-l înapoi în poziţia «O».

Eliminare
Acest produs include o baterie şi/sau deşeuri electrice reciclabile.



RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 40 19.11.25 10:36

Pentru protejarea mediului, nu aruncaţi aparatul împreună cu deşeurile menajere, ci predaţi-l la punctele de colectare locale corespunzătoare.

Instrucţiunile se pot modifica fără notificare prealabilă.

Conform Hotărârii nr. 482 din 1 aprilie 2004 privind stabilirea conditiilor de introducere pe piată a aparatelor electrocasnice în functie de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 70 dB(A).

Ελληνικά

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση στη μπανιέρα ή το ντους.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά τουλάχιστον 8 ετών, άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, εφόσον υπάρχει ανάλογη επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον τα άτομα κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Η συσκευή αυτή λειτουργεί με μία μπαταρία τύπου LR6 (AA) (1,5 V).

Μην επαναφορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από τη συσκευή πριν τη φόρτιση. Οι μπαταρίες μπορεί να παρουσι-

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 41 19.11.25 10:36

άσουν διαρροή αν είναι άδειες ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό. Αφαιρέστε εγκαίρως τις άδειες μπαταρίες και αποφύγετε την επαφή με το δέρμα κατά τον χειρισμό μπαταριών με διαρροές. Απορρίψτε τις μπαταρίες με ασφάλεια. Μην βραχυκυκλώνετε τερματικά μπαταριών.

Για λόγους υγιεινής, η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο. Μην κάνετε χρήση της συσκευής σε ερεθισμένο δέρμα. Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένες κεφαλές μηχανής περιποίησης.

A Οδηγίες χρήσης
Γυρίστε τον διακόπτη (3) στη θέση...
«I» για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
«O» για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

B Για κούρεμα, κρατήστε τη συσκευή σε όρθια θέση και ακολουθήστε κινήσεις αντίθετες με τη φορά που φυτρώνουν οι τρίχες. Μπορείτε να προσαρτήσετε το χτενάκι κουρέματος (1) για να τριμάρετε τις τρίχες σε μήκος 4 χιλιοστών.

C Για να σχεδιάσετε περιγράμματα, κρατήστε τη συσκευή σε οριζόντια θέση.

D Καθαρισμός και συντήρηση
Ενεργοποιήστε τη συσκευή για να ξεπλύνετε την κεφαλή της μηχανής περιποίησης (2) με τρεχούμενο νερό βρύσης. Για καλό ξέβγαλμα του εσωτερικού της μηχανής, απενεργοποιήστε και ανοίξτε την κεφαλή, πιέζοντας δυνατά στα δόντια.
Για να διατηρείτε τη συσκευή σας σε εξαιρετική κατάσταση, εφαρμόζετε λάδι στη μηχανή περιποίησης μετά τη χρήση με νερό ή τον καθαρισμό: Εφαρμόστε μια σταγόνα λάδι μηχανής στη συσκευή και ενεργοποιήστε τη για λίγο, για να διασφαλίσετε ότι το λάδι θα απλωθεί ομοιόμορφα.

E Αντικατάσταση μπαταρίας
Γυρίστε τον διακόπτη (3) στη θέση ▼ και ανοίξτε τον θάλαμο μπαταριών. Αντικαταστήστε την μπαταρία με τη σωστή πολικότητα. Κλείστε τον διακόπτη όπως φαίνεται στην εικόνα και κλειδώστε τον γυρνώντας τον στη θέση «O».

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 42 19.11.25 10:36

Απόρριψη συσκευής
Αυτό το προϊόν περιέχει μία μπαταρία ή/και ανακυκλώσιμα ηλεκτρικά απόβλητα. Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην την απορρίπτετε στα απόβλητα του σπιτιού, αλλά στα κατάλληλα τοπικά σημεία συλλογής προς ανακύκλωση.



Υπόκειται σε τροποποίηση χωρίς προειδοποίηση.

Български

Моля, прочетете внимателно инструкциите за употреба, преди да използвате уреда и ги запазете за справка в бъдеще.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Този уред е подходящ за употреба във вана или под душа.
Този уред може да се използва от деца над 8 години и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и знание, само ако са наблюдавани, инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират възможните опасности. Не се разрешава деца да играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършва от деца без надзор.

Този уред работи с една батерия тип LR6 (AA) (1,5 V).

Да не се презареждат батериите за еднократна употреба. Извадете зареждащите се батерии, преди да се заредят. Батериите може да протекат, ако са празни или не са употребявани за дълго време. Извадете навреме изтощените батерии и избягвайте контакт с кожата, докато боравите с протекли батерии. Изхвърлете батериите по без-

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 43 19.11.25 10:36

опасен начин. Не правете късо свързване между клемите на батерията.

По хигиенни причини уредът трябва да се използва само от един човек. Не използвайте уреда върху раздразнена кожа. Да не се използва с повредена глава на тримера.

A Начин на употреба
Завъртете капачето на превключвателя (3) в позиция ...
«I» за включено.
«O» за изключено.

B За подстригване задръжте в изправена позиция и движете срещу посоката на растеж на косъма. Може да прикрепите гребена на тримера (1) за подстригване на косми с дължина до 4 мм.

C За оформяне на контура задръжте уреда в хоризонтално положение.

D Почистване и поддръжка
Включете уреда, за да изплакнете главата на тримера (2) под течаща вода. За цялостно изплакване на вътрешността, изключете и отворете главата на тримера, като натиснете силно зъбците.
За да поддържате Вашия уред в оптимално състояние, омаслете тримера след мокра употреба или почистване: Нанесете капка от леко машинно масло върху тримера, след което включете за кратко, за да се гарантира, че маслото се разпределя равномерно.

E Смяна на батерията
Завъртете капачето на превключвателя (3) в позиция ▼ и отворете отделението за батерията. Сменете батерията, като следите за правилната полярност. Затворете капачето на превключвателя, както е показано, и го заключете, като го върнете обратно в позиция «O».

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 44 19.11.25 10:36

Изхвърляне



Продуктът съдържа батерия и/или електрически отпадъци, които подлежат на рециклиране. С цел защита на околната среда не изхвърляйте уреда с домакинските отпадъци, а го занесете до съответните местни пунктове за рециклиране.

Подлежи на промени без предизвестие.

Русский

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее на будущее.

ВНИМАНИЕ



Данный прибор подходит для использования в ванне и душе.

Прибором разрешено пользоваться детям старше 8 лет, лицам с ограниченными физическими, умственными возможностями, а также с ограниченными возможностями восприятия и лицам, не имеющим достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают риски, сопряженные с его применением. Не разрешайте детям играть с прибором. Не позволяйте детям производить чистку и пользовательское техническое обслуживание прибора без наблюдения со стороны взрослых.

Этот прибор работает с одной батарейкой LR6 (AA), 1,5 В.

Не перезаряжайте батарейки, которые не предназначены для этого. Пере-

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 45 19.11.25 10:36

заряжаемые батарейки необходимо вынуть из прибора перед зарядкой. Разряженные или неиспользуемые в течение долгого времени батарейки могут протекать. Разряженные батарейки необходимо своевременно вынуть из прибора. Избегайте контакта протекающих батареек с кожей. Утилизируйте батарейки безопасным способом. Запрещается закорачивать контакты батареи.

В целях гигиены, прибор предназначен только для индивидуального использования. Не используйте прибор на раздраженной коже. Не используйте прибор с поврежденной головкой триммера.

Описание и комплектность:
1 Насадка для стрижки
2 Насадка триммер
3 Крышка переключателя

A Инструкции по применению
Поверните переключатель (3) в положение
«I», чтобы включить прибор.
«O», чтобы выключить прибор.

B Для стрижки волос удерживайте прибор прямо, перемещая его против направления роста волос. Прикрепив насадку для стрижки (1), можно стричь волосы до длины в 4 мм.

C Для контуринга удерживайте прибор непосредственно у кожи.

D Чистка и эксплуатация
Включите прибор, чтобы промыть насадку триммера (2) под проточной водой. Чтобы тщательно промыть изнутри, выключите прибор и откройте триммер, уверенно нажав на зубцы. Чтобы прибор служил вам долго, смазывайте триммер маслом после использования под водой или мытья:

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 46 19.11.25 10:36

нанесите небольшое количество машинного масла на триммер, затем ненадолго включите его, чтобы масло распределилось равномерно.

E Замена батареи
Поверните переключатель (3) в положение ▼ и откройте отделение для батареек. Замените батарейки, соблюдая правильную полярность. Закройте крышку переключателя, как показано, и закрепите его, повернув обратно в положение «O».

Утилизация

Данный продукт содержит аккумуляторы и/или перерабатываемые отходы электрического оборудования. В целях защиты окружающей среды не выбрасывайте их вместе с бытовыми отходами, а передайте в соответствующий местный пункт переработки.

Содержание может быть изменено без предварительного уведомления.

EAC

Электрический триммер Braun тип 5368 с питанием от батареек (1 шт., типоразмер LR6 (AA) 1,5 В)

Произведено в Китае для Braun GmbH, Sulzbacher Strasse 40, 65824 Schwalbach am Taunus, Germany/ Браун ГмбХ, Зульцбахер ул. 40, 65824 Швальбах-ам-Таунус, Германия.

RU: Импортер/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания», Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2.
Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Поставщик в Республику Беларусь: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220125, г. Минск, просп. Независимо-

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 47 19.11.25 10:36

сти, д.179, пом.17-1. Сервисный центр: ООО «Ресурс Плюс», Беларусь, 220037, г. Минск, ул. Долгобродская, д.11.

По вопросам выполнения гарантийного или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информаци-онной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 2020.

Год производства: Чтобы определить год производства, проверьте 4-значный производственный код, который начинается с букв «PC» и указан на корпусе в отделении для батареек. Первая цифра соответствует последней цифре года производства. Последующие три цифры соответствуют порядковому номеру дня в году. Пример: «PC9112»: прибор был изготовлен в 112-й день 2019 года.

Гарантийный срок/Срок службы 2 года.

Класс защиты от поражения электрическим током: III

Українська

Будь ласка, уважно ознайомтеся з цією інструкцію перед експлуатацією приладу і збережіть її на майбутнє.

УВАГА



Цей прилад підходить для використання у ванні та душі. Приладом дозволено користуватися дітям від 8 років, особам з обмеженими фізичними, розумовими можливостями, а також з обмеженими можливостями сприйняття та особам, які не мають достатнього досвіду й знань, тільки якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції з

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 48 19.11.25 10:36

безпечного користування приладом та розуміють ризики, пов'язані з його використанням. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та користувацьке технічне обслуговування приладу без нагляду з боку дорослих.

Цей прилад працює з однією батарейкою LR6 (AA), 1,5 В.

Не перезаряджайте батарейки, які для цього не призначені. Батарейки, що підлягають перезаряджанню, необхідно вийняти з приладу перед зарядкою. Батарейки, які розрядилися або тривалий час не використовувалися, можуть протікати. Розряджені батарейки слід своєчасно виймати з приладу. Уникайте контакту батарейок, що протікають, зі шкірою. Утилізуйте батарейки безпечним способом. Забороняється закорочувати контакти батареї.

З метою гігієни, прилад призначено лише для індивідуального використання. Не використовуйте прилад на подразненій шкірі. Не використовуйте прилад із пошкодженою голівкою тримера.

A Інструкція з використання
Поверніть перемикач (3) у положення…
«I», щоб ввімкнути прилад.
«O», щоб вимкнути прилад.
B Для стрижки волосся тримайте прилад прямо, переміщаючи його проти напрямку росту волосся. Прикріпивши насадку для стрижки (1), можна стригти волосся довжиною до 4 мм.

C Для контурінга тримайте прилад безпосередньо біля шкіри.

D Очищення та експлуатація
Ввімкніть прилад, щоб промити насадку тримера (2) під проточною водою. Щоб ретельно промити зсередини, вимкніть прилад і відкрийте тример, впевнено натиснувши на зубці.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 49 19.11.25 10:36

Щоб прилад служив вам довго, змащуйте тример мастилом після використання під водою або миття: нанесіть невелику кількість машинного мастила на тример, потім ненадовго ввімкніть його, щоб мастило розподілилося рівномірно.

E Заміна батареї
Поверніть перемикач (3) у положення ▼ і відкрийте відділення для батарейок. Замініть батарейки, дотримуючись правильної полярності. Закрийте кришку перемикача, як показано, і закріпіть його, повернувши назад у положення «O».

Утилізація

Цей продукт містить акумулятори та/або відходи електричного обладнання, які можуть бути перероблені. З метою захисту навколишнього середовища не викидайте їх разом із побутовими відходами, а передайте у відповідний місцевий пункт переробки.

Зміст може бути змінено без попереднього повідомлення.



001

Електричний тример Braun типу 5368 із елементами живлення (1 шт., типу AA, 1,5 V/B)

Виробник: Браун ГмбХ, Зульцбахер Стр. 40, 65824 Швальбах, Німеччина.
Країна виробництва: Китай

Імпортер/Адреса для звернень в Україні:
ТОВ «Проктер енд Гембл Україна», Україна, 08304, Київська обл., м. Бориспіль, вул. Завокзальна, 2.
Тел. (0-800) 505-000. www.pg.com.ua

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 50 19.11.25 10:36

Рік виробництва: Для визначення року виробництва, перевірте 4-значний виробничий код, який починається з літер «PC» і зазначений на корпусі у відділенні для батарейок. Перша цифра відповідає останній цифрі року виробництва. Наступні три цифри відповідають порядковому номеру дня у році. Приклад: «PC9112»: прилад було виготовлено у 112-й день 2019 року.

Гарантійний термін 2 роки. / Термін служби 2 роки.

Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – www.service.braun.com

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 51 19.11.25 10:36

For Australia & New Zealand only:

In Australia, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The benefits given by this warranty are in addition to other rights and remedies of the consumer law.

For warranty claims please contact:
Procter & Gamble Australia Pty Ltd
Level 4, 1 Innovation Road
Macquarie Park, NSW 2113

Telephone (AU): 1 800 641 820
Telephone (NZ): 0 800 108 909
Email (AU and NZ): Visit link https://pgconsumersupport.secure.force.com/ContactUs/emailus

Our Warranty
This appliance is also covered by a 24 Month Replacement Warranty commencing on the date of purchase **(Our Warranty)**.

Our Warranty applies in all States and Territories of Australia and in New Zealand and is in addition to any mandatory statutory obligations imposed on Procter & Gamble Australia Pty. Ltd., its distributors and its manufacturer. Our Warranty does not purport to exclude, restrict or modify any such mandatory statutory obligations.

Our Warranty only covers defects in the appliance resulting from faults in workmanship or materials. Therefore, if your appliance becomes faulty as a result

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 52 19.11.25 10:36

of faults in workmanship or materials, it will be exchanged by your retailer, on presentation of proof of purchase.

Our Warranty only applies to domestic or household use of this appliance and the warranty will only apply if the correct operating instructions included with this product have been followed. For any appliance replaced under this warranty, Our Warranty ends on the expiry of the warranty period that applied to the original appliance.

Our Warranty does not cover:

A. Damage arising from improper use or operation on incorrect voltages.
B. Breakages to shaver foils, glass jars, etc.
C. Normal wear due to moving parts.
D. Repairs undertaken by unauthorised service personnel or use of non genuine parts.
E. Appliances that are outside the warranty period or are not faulty.

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the appliance is powered by a cord extension set or electrical portable outlet device these should be positioned so they are not subject to splashing or ingress of moisture.

To the extent permitted by the laws of the Commonwealth of Australia and New Zealand and applicable laws of a State or Territory of Australia, and without affecting any mandatory statutory obligations imposed by law, Our Warranty is given in exchange for any other rights you may have against Procter & Gamble Australia Pty. Ltd. or its distributors or manufacturer, whether at law, in tort (including negligence), in equity or under statute.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 53 19.11.25 10:36

Please retain proof of purchase of this appliance. If you have any questions in relation to Our Warranty, please call our Consumer Service line (see below for numbers).

If you intend to make a claim please telephone our Customer Service line on the numbers set out below to obtain information about your claim and any costs associated with claiming under Our Warranty. You will bear the cost of returning your product to us.

Repairs and service
If you are sending your appliance for repair under Our Warranty, please pack the appliance adequately and send it to your nearest Service Agent, at your expense. Should your Braun product require service, please call (free call) for **Australia 1800 641 820** or **New Zealand 0800 108 909** to be referred to the Authorized Braun Service Center closest to you or visit www.service.braun.com.



RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 54 19.11.25 10:36

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri
21482891_BS1000_EURO.indd 55 19.11.25 10:36

DE Die Garantiebestimmungen und weitere Service-, Ersatzteil- und Produktinformationen finden Sie auf service.braun.com.

UK For guarantee, service, replacement parts and further product information, please refer to service.braun.com.

FR Pour la garantie, le service, les pièces de rechange et d'autres informations sur les produits, veuillez consulter le site service.braun.com.

ES Contacte con service.braun.com para cuestiones relacionadas con garantía, servicio técnico, recambios y más información sobre el producto.

PT Para obter informações sobre a garantia, manutenção, peças de substituição e outras informações sobre o produto, con sulte service.braun.com.

IT Per la garanzia, l'assistenza, le parti di ricambio e ulteriori informazioni sul prodotto, consultare il sito service.braun.com.

NL Ga naar service.braun.com voor garantie, service, vervangende onderdelen en meer informatie over je product.

DK Se service.braun.com for at få oplysninger om garanti, service, reservedele og yderligere produktinformation.

NO For garanti, service, reservedeler og ytterligere produktinformasjon, se service.braun.com.

SE För garanti, service, reservdelar och ytterligare produktinformation, se service.braun.com.

FI Takuuta, huoltoa, varaosia ja tuotteita koskevia tietoja on osoitteessa service.braun.com.

PL Informacje na temat gwarancji, serwisu, części zapasowych oraz dodatkowe nformacje o produkcie można znaleźć na stronie service.braun.com.

CZ Informace o záruce, servisu, náhradních dílech a další informace o výrobku najdete na adrese service.braun.com.

SK Záručné podmienky, servis, náhradné diely a d'alšie informácie o výrobku nájdete na stránke service.braun.com.

HU A garanciával, szervizzel, cserealkatrészekkel és további termékinformációkkal kapcsolatban a service.braun.com webhelyen tájékozódhat.

HR Informacije o jamstvu, servisu, zamjenskim dijelovima i dodatne informacije o proizvodu potražite na service.braun.com.

SI Za garancijo, servisiranje, nadomestne dele in dodatne informacije o izdelku glejte service.braun.com.

TR Garanti, servis, yedek parçalar ve daha fazla ürün bilgisi için lütfen service.braun.comadresine bakın.

RO Pentru garanție, mentenanță, piese de schimb și mai multe informații despre produs, consultați service.braun.com.

GR Για εγγύηση, σέρβις, ανταλλακτικά και περαιτέρω πληροφορίες για το προϊόν, ανατρέξτε στη διεύθυνση service.braun.com.

BG За гаранция, сервиз, резервни части идопълнителна информация за продукта,моля, вижте service.braun.com.

RU Информацию о гарантии, обслуживании , расходных частях и дополнительную информацию о продукте можно найти на сайте service.braun.com.

UA Додаткову інформацію про продукт, гарантію, умови обслуговування та запасні частини можна знайти на сайті service.braun.com.

RIZED POA-00646664 Rev 001 Effective Date 2025-11-26 Pri